

**FIC**

54 Festival  
Internacional  
Cervantino

KAIJA SAARIAHO

# ADRIANA MATER

## ***Adriana Mater*** **de Kaija Saariaho**

Estudio de Ópera de Bellas Artes  
y Orquesta Juvenil Universitaria  
Eduardo Mata

José Areán, director concertador

Marcelo Lombardero, director de escena

Marco Antonio Ugalde, director del Coro Staccato

**México**

---

**TEATRO JUÁREZ**

**Miércoles 7 y jueves 8 de octubre | 20:30 h**

120 min con Intermedio

Coproducción INBAL-UNAM-FIC

Estreno en Latinoamérica

**ÓPERA**

## ***Adriana Mater* (2005)**

Con música de Kaija Saariaho (1952-2023) y libreto de Amin Maalouf (1949)

Ópera en dos actos

# Reseña

*Adriana Mater* es una obra desgarradora y singular, con un libreto íntimo inspirado en las experiencias personales de su autora, Kaija Saariaho, y el dramaturgo Amin Maalouf. Ambientada en un conflicto armado sin nombre, pero con fuertes reminiscencias de los Balcanes de finales del siglo XX, la trama sigue a Adriana, una joven que decide dar a luz al hijo fruto de una violación, cuestionándose si el niño heredará la naturaleza de la víctima o del verdugo. ¿Será Caín o Abel?

Cuando años más tarde su hijo busca vengar el honor familiar, se descubre incapaz de poner fin a la vida de su progenitor. Adriana entonces pronuncia la máxima de la obra: “Este hombre merecía morir, pero tú, hijo mío, no merecías matarlo”. Esta ópera plantea preguntas eternas sobre la condición humana: ¿podemos dar vida en tiempos de muerte? ¿Debemos perdonar en todas las circunstancias? ¿Es el perdón cobardía o valentía?

# Sinopsis

## **ACTO I**

### **Cuadro 1: *Clartés* (Claridades)**

La acción transcurre en el presente, en un país a punto de entrar en guerra. Tsargo, un joven borracho, intenta hablar con Adriana. Le recuerda que alguna vez bailaron juntos; sin embargo, ella lo rechaza. Refka, hermana de Adriana, presencia la escena y le reprocha que siquiera hable con él. Al caer la noche comienza una secuencia onírica en la que Tsargo se dispone a bailar con Adriana. Adriana toca a Tsargo y él se transforma en una botella; ella la deja caer y ésta se rompe. Adriana despierta y Tsargo, humillado, se marcha profiriendo amenazas.

### **Cuadro 2: *Ténèbres* (Tinieblas)**

En plena guerra Tsargo, ahora soldado y armado con un fusil, llama a la puerta de Adriana y afirma que necesita subir al tejado para observar al enemigo. De nuevo, ella lo rechaza. Él entra por la fuerza y la viola.

### **Cuadro 3: *Deux cœurs* (Dos corazones)**

Adriana está embarazada y discute con su hermana, quien le recrimina su decisión de tener al niño. La noche anterior, los sueños de Refka han reflejado sus propias inquietudes acerca del niño por nacer, así como los temores de Adriana: ¿se parecerá a Caín o a Abel?

## **ACTO II**

### **Cuadro 4: *Aveux* (Confesiones)**

Diecisiete años más tarde, Yonas, hijo de Adriana, descubre que su padre no murió heroicamente, como su familia le había hecho creer. Enfurece. Adriana intenta explicar que pensaba contarle la verdad cuando tuviera edad suficiente para afrontarla, pero esto no aplaca su ira y Yonas jura matar al hombre que violó a su madre. Viene enseguida otra secuencia onírica, en la que Yonas mata a toda su familia y al final se dispara a sí mismo.

### **Cuadro 5: *Rages* (Furias)**

Refka busca a Adriana pero encuentra en su lugar a Yonas. Él le reprocha haber participado en la mentira familiar. Cuando entra Adriana, Refka afirma que Tsargo se encuentra de nuevo en el país. Al escuchar esto, Yonas sale apresurado y jura matarlo. Refka intenta detenerlo pero Adriana dice: “Si está destinado a matarlo, lo matará”.

### **Cuadro 6: *Duel* (Duelo)**

Yonas no tarda en encontrar a Tsargo quien, de espaldas y sin girarse, admite su identidad y el crimen que cometió. Yonas le dice que piensa matarlo, pero le pide que se dé la vuelta. Advierte entonces que Tsargo está ciego y en lugar de matarlo Yonas huye, incapaz de llevar a cabo su propósito.

### **Cuadro 7: *Adriana***

En la escena final, los cuatro personajes aparecen separados en el escenario, cada uno sumido en su propio conflicto. Yonas pide perdón a su madre por no haber matado a su padre. Adriana sabe entonces que Yonas es su hijo en el sentido decisivo: no ha ejercido la violencia de su padre. “No hemos sido vengados”, le dice a su hijo, “pero estamos salvados”.

**Director concertador:** José Areán

**Director de escena:** Marcelo Lombardero

**Director Coro Staccato:** Marco Antonio Ugalde

**Diseño de escenografía:** Samuel Canales\*

**Diseño de iluminación:** Karla Bleu\*

**Diseño de vestuario y maquillaje:** Kristina Vázquez\*

**Diseño de video:** Giselle Hauscarriaga

**Producción ejecutiva:** Fernanda Lugo

\* El creativo de esta puesta en escena forma parte del equipo de producción de la Compañía Nacional de Ópera.

## ELENCO

**Adriana:** Mariana Sofía, Natalia Mora\* (segundo elenco y cover), mezzosoprano

**Refka:** Belén Marín\*, soprano

**Yonas:** Osvaldo Martínez Salas\*, tenor

**Tsargo:** Guillermo Montecino\*, bajo-barítono

\*Beneficiarios del Programa de Residencias Artísticas en Grupos Estables del INBAL (PRAGEI)

# Nota al programa

## ***Adriana Mater*, segunda ópera de Saariaho**

“Si eso es una ópera, entonces yo puedo escribir una”. La frase es atribuida a Kaija Saariaho (Helsinki, 1952 - París, 2023) tras encontrarse en el Festival de Salzburgo de 1992 con la producción de Peter Sellars del *San Francisco de Asís* de Messiaen, ópera contemplativa si las hay: en lugar de tramas, intrigas o conflictos entre personajes, la obra se ocupa a lo largo de cuatro horas de distintos momentos en la evolución espiritual del santo (incluye laudes, ángeles y un sermón a un elenco de pájaros).

Resulta revelador que una compositora a la postre tan importante para la ópera del siglo XXI, con seis aportaciones singulares, dudara de entrada si podía escribir una sola. Saariaho consideraba que su música no era lo bastante dramática y que tampoco ofrecía una vena narrativa propicia para

abordar un desarrollo escénico. El encuentro con *San Francisco* cambió su perspectiva: le permitió autorizarse una forma de componer para la escena en donde la transformación interior del personaje es, en sí misma, el acontecimiento dramático. No había necesidad de someter su lenguaje musical a una dramaturgia de acción que le resultaba extraña. Como señala Marina Sudo en su ensayo sobre la compositora, “el foco de sus óperas es sobre todo un drama psicológico, más que uno basado en la acción”. Y el pensamiento compositivo de Saariaho ofrecía recursos excelentes para hacer que esta transformación se hiciera perceptible en el tiempo.

En 2000 incursionó en el género con *L’amour de loin* (*El amor de lejos*), una exploración de cómo el amor y el deseo entre el trovador Rudel y la condesa de Trípoli sobreviven a la distancia y la idealización. El libreto lo escribió Amin Maalouf, escritor libano-francés que habría de convertirse en un colaborador constante. Y en 2006, de nuevo con Maalouf como cómplice, vino *Adriana Mater*.

El impulso inicial, explica la compositora, fue compartir con Maalouf “la poderosa experiencia que tuve al estar embarazada con mi primer hijo, la sensación de dos corazones latiendo dentro de mi cuerpo. Amin aportó un tema que también era esencial para él a nivel personal: la guerra y la violencia”. Esta segunda ópera supuso un cambio importante en cómo Saariaho abordaba la escritura para la escena pues ahora, a diferencia de la anterior, el conflicto dramático era evidente, terrible y en potencia devastador para los personajes. Sin adelantar la trama de *Adriana Mater* para quien no la conozca, el eje de la obra radica en cómo enfrentar un acto violento, las consecuencias que éste desata y de qué manera lograr que dicho acto no determine los siguientes. Para romper, así, el ciclo de violencia.

Resulta fascinante advertir cómo el vocabulario músico-escénico de Saariaho se adaptó a un proyecto de esta índole. Un procedimiento que podemos encontrar en su música es la creación de un estadio musical cuyo desdoblamiento posterior se genera desde dentro, al abordar el sonido como un material cuyo análisis minucioso puede revelar distintos aspectos del propio sonido que después son sometidos a un proceso de transformación. (Esto la emparenta con los hallazgos de la música espectral, abanderada por Grisey y Murail, entre otros.) Por ejemplo, una nube de sonidos corales, centrada en cantar no una palabra sino una sola vocal, puede incorporar una consonante y luego otra conforme avanza el tiempo, para así transitar distintas intenciones expresivas mientras mantiene siempre la vocal inicial, que funciona como eje. O si una línea musical de pronto es sometida a una interrupción externa (un hecho violento, por ejemplo), el sonido original puede verse sacudido y asumir los contornos de la interrupción para luego modificarla y hacerla propia. Este tipo de recurso se convierte en una forma de evidenciar

qué sucede al interior de un personaje, cómo su estadio original se modifica según lo que le va ocurriendo.

El ejemplo anterior, que puede parecer algo abstracto, refleja de hecho lo que canta el coro durante el Preludio inicial de *Adriana Mater*. Tras alzarse la cortina, los momentos iniciales ofrecen una buena muestra del despliegue musical que nos espera a lo largo de la obra. Saariaho indica que el coro debe permanecer invisible, fuera de escena, amplificado y distribuido en el espacio mediante altavoces. Describe así su papel: “No son personas. Colorean la orquesta, prolongando algunas de sus líneas”. La obra inicia con una intervención orquestal que anuncia el conflicto: la trompeta irrumpe con un fuerte gesto, acompañada de metales y percusión, que Saariaho describe como *disperato* en la partitura; el chelo y el resto de las cuerdas ofrecen una respuesta *dolce*. El intercambio sucede en dos ocasiones más y enseguida entra el coro. Interviene en tres momentos contrastantes a lo largo del Preludio, todos en torno a la letra A. En el primero se escucha sólo esa letra, cantada por las distintas voces en una suerte de nube vocal marcada como *misterioso*. Desaparece el coro unos momentos mientras que la música queda en manos de un cuerpo orquestal cada vez más *agitato*, hasta desembocar en un momento en verdad *furioso* y violento, donde el coro alterna dos sílabas disruptivas, TSA-KA. Éstas son reemplazadas de manera gradual por la vuelta de la A, que reaparece en las sopranos, después se propaga y desemboca en MA en un segmento *misterioso* y *espressivo*. (La elección de estas sílabas específicas no parece casual; tras familiarizarse con los cuatro personajes, quien escuche la ópera podrá ver qué opina de esta secuencia: A-driana / TSA-rgo / Ref-KA / MA-ter).

Así, en un par de minutos iniciales, Saariaho parece formular una pregunta que recorrerá las dos horas siguientes: ¿cómo escuchar la transformación interna de un personaje ante aquello que le sucede? Su intención, como señaló ella misma sobre *Adriana Mater*, es “iluminar desde dentro las relaciones infinitamente complejas en las que todos nos vemos enredados en nuestras familias y vidas personales, y que en ocasiones pueden desembocar en estallidos de violencia”.

**José Wolffer**

## **KAIJA SAARIAHO (1952-2023)**

Estudió composición en Helsinki, Friburgo y París, ciudad donde residió desde 1982 hasta su fallecimiento. Sus estudios e investigaciones en el Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique, IRCAM, el centro parisino de experimentación electroacústica, influyeron notablemente en su música, y sus características texturas, exuberantes y misteriosas, solían crearse mediante la combinación de la interpretación en vivo y la electrónica.

Alcanzó la preeminencia internacional como compositora de obras interpretadas por orquestas sinfónicas de todo el mundo, como *Oltra Mar* (1999), *Orion* (2002), *Laterna Magica* (2008) y *Circle Map* (2012), así como seis conciertos (entre ellos *Graal Théâtre* para violín en 1994 y *Notes on Light* para violonchelo en 2006), todos los cuales llevan la impronta de su incansable intento de fusionar lo científico, lo tecnológico y lo racional con un enfoque basado en la inspiración poética.

El reconocimiento público y de la crítica más amplio de Saariaho provino de su trabajo en el campo de la ópera: *L'Amour de loin* (2000), *Adriana Mater* (2006), *La Passion de Simone* (2006), *Émilie* (2010), *Only the Sound Remains* (2016) e *Innocence* (2020), esta última calificada como la “obra maestra” de Saariaho por *The New York Times*. Recibió importantes premios de composición, como el Premio Grawemeyer, el Premio Nemmers, el Premio Sonning y el Premio Polar de Música, y dos de sus grabaciones han sido galardonadas con premios Grammy. En 2019, la revista *BBC Music Magazine* la nombró “Mejor compositora viva” en una encuesta realizada entre sus colegas.

## **JOSÉ AREÁN, director concertador**



El director mexicano José Areán ha desarrollado una amplia trayectoria en la ópera, la música sinfónica, la danza y la gestión cultural. Su carrera operística comenzó como director musical asistente de la Compañía Nacional de Ópera de Bellas Artes (1996-2001), donde dirigió y grabó el estreno mundial de la versión definitiva de la ópera *The Visitors* de Carlos Chávez. Años más tarde fue nombrado director artístico de la Compañía (2007-2009). Durante este periodo dirigió un repertorio diverso de ópera y ballet, además de impulsar estrenos relevantes como *Jenůfa* de Leoš Janáček, *Únicamente la verdad* de Gabriela Ortiz,

*Séneca* de Marcela Rodríguez y los estrenos en América Latina de *L'amour de loin* de Kaija Saariaho y *Avis de tempête* de Georges Aperghis. Ha colaborado con cantantes de proyección internacional, entre ellos Plácido Domingo, Francisco Araiza, Ramón Vargas, Rolando Villazón, Javier Camarena, Arturo Chacón-Cruz y Ainhoa Arteta.

En el ámbito sinfónico ha sido director artístico de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, la Sinfónica de Aguascalientes y la Sinfónica de Yucatán.

En 2025 asumió la titularidad de la Orquesta Sinfónica Juvenil Eduardo Mata (OJUEM). Su actividad internacional incluye presentaciones en Europa, Asia y América Latina con orquestas como la Filarmónica de Tokio, la Orquesta Estatal de Braunschweig, la Filarmónica de Bogotá y la Filarmónica Estatal George Enescu, en recintos como Takemitsu Memorial Hall de Tokio, la Sala de la ORF en Viena y el Teatro Mayor de Bogotá. Entre 2002 y 2007 fue director del Festival del Centro Histórico de la Ciudad de México, donde produjo la primera presentación integral en México de *El Anillo del Nibelungo*. Formado en la UNAM y en el Conservatorio de Viena, ha desarrollado su labor en distintos campos de la música. Recientemente dirigió la ópera *Fidelio* de Beethoven en el Teatro del Bicentenario Roberto Plasencia Saldaña en León, Guanajuato.

## **MARCELO LOMBARDERO**, director de escena



Director de escena argentino, inició su carrera como barítono, con participaciones en teatros de América y Europa. En 2005, asumió la dirección artística del Teatro Colón, donde fundó y dirigió la Ópera de Cámara. En 2008, fue director artístico del Teatro Argentino de La Plata hasta 2013. Ha dirigido en Sudamérica, Europa

y Norteamérica. En 2007, fue declarado Ciudadano Ilustre de Paraná, su ciudad natal, y es miembro, cofundador y primer vicepresidente del Directorio de Ópera Latinoamericana. En 2013, fundó la compañía Teatro Musical Contemporáneo y dirigió *Bromas y lamentos*, basada en composiciones de Monteverdi y Cavalli, que se presentó en Buenos Aires, Miami y México.

Ha recibido numerosas distinciones como director de escena, como gestor y promotor de la cultura y las artes. En 2019, dirigió las obras *Colaboración* y *Tomar partido* de Ronald Harwood, para el Complejo Teatral de Buenos Aires. En 2023, estrenó *La desobediencia de Marte* de Juan Villoro, en el Teatro Nacional Cervantes. Por su trabajo en el ámbito operístico ha sido multipremiado en Argentina, Polonia, México y Chile.

Fue director artístico de la Compañía Nacional de Ópera de México y del Estudio de la Ópera de Bellas Artes.

## **MARCO ANTONIO UGALDE**, director del Coro Staccato

---



Fundador y director artístico de Staccato Coro de Cámara, realizó sus estudios musicales en la Escuela Nacional de Música (hoy Facultad de Música) de la UNAM. En el ámbito pedagógico y de gestión, se desempeñó como instructor en proyectos del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (hoy Secretaría de Cultura) orientados a la formación y capacitación de directores de coro en todo el país.

Su proyección internacional lo ha llevado a participar en encuentros, simposios y festivales en América, Europa, Asia y África. Es miembro del International Choral Council de la organización internacional Interkultur y ha sido jurado en certámenes corales de alto nivel en países como Polonia, Ucrania, Croacia y Sudáfrica. En agosto de 2026, fue invitado a formar parte del jurado del Concurso Internacional de Coros *World Choral Games* en Helsingborg, Suecia.

Al frente de Staccato, ha encabezado diversas giras internacionales y obtenido destacados galardones en concursos corales alrededor del mundo.

## **SAMUEL CANALES**, diseñador de escenografía

---



Egresado de Licenciatura en Escenografía por la Escuela Nacional de Arte Teatral del INBAL, ha complementado su formación internacional con programas especializados como Puppetry Intensive en Humber College (Toronto, 2014) con Puppetmongers Theatre, y el taller Toledo Panorama con Pamela Howard en el marco del World Stage Design (Calgary, 2021). Asimismo, ha participado en diversos proyectos de creación interdisciplinaria dentro del Centro Nacional de las Artes (Cenart).

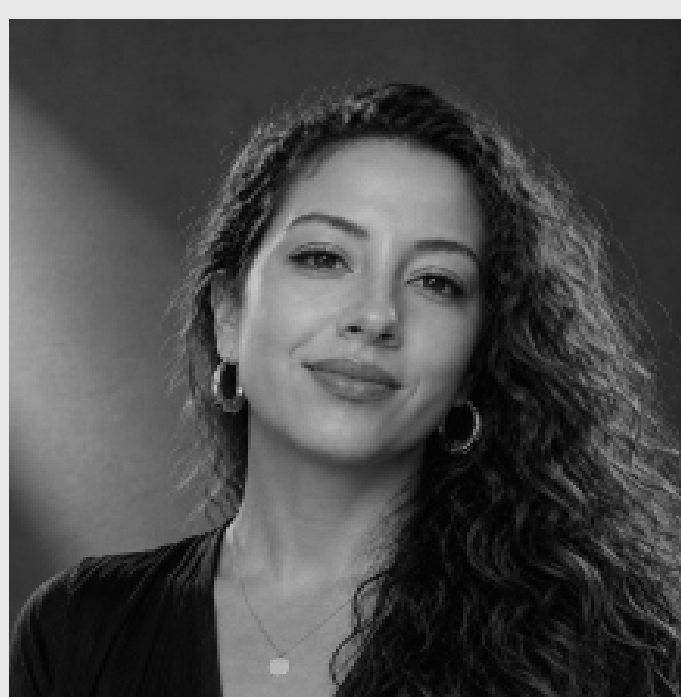
Con una versátil trayectoria técnica y artística, se ha desempeñado como escenógrafo, diseñador de iluminación, coordinador técnico e integrador de producción para destacadas compañías e instituciones como la Compañía Nacional de Ópera, el Ballet Folklórico de México de Amalia Hernández, Ceprodac, Señal y Verbo, Cocolab, La Troupe, Escenarte Internacional, OCESA Teatro y Mejor Teatro, además de producciones internacionales de gran formato como *Jurassic World: The Exhibition*.

En el ámbito de la coordinación técnica, producción y traducción especializada en musicales y espectáculos de gran formato, ha colaborado con creativos internacionales de la talla de Julie Taymor, Donald Holder, Todd Robbins, Jim Millán, Louis Troisi, Patrick Eviston, Ed Wielstra, Alistair Johnson, Coby Chasman-Beck y Paragon Props. Su trabajo técnico de coordinación e integración lingüística destaca en títulos como *El Rey León*, *Los miserables*, *Chicago*, *Aladdín*, *Anastasia*, *Billy Elliot*, *The Illusionists*, *Blue Man Group* y *Jurassic World: The Exhibition*.

Su experiencia en giras abarca una amplia cobertura en la República Mexicana con producciones de La Troupe y Mejor Teatro (2009-2015), así como proyectos internacionales entre los que destaca la iluminación y producción del monólogo *...¿quién dijo que Dios dijo...?*, bajo la dirección de Jesús Díaz (El Salvador, 2012).

### **KARLA BLEU**, diseñadora de iluminación

---



Karla Bleu es diseñadora de iluminación y espacios escénicos, egresada de la Escuela Nacional de Arte Teatral del INBAL. Su investigación artística explora el diálogo entre la luz y el sonido como lenguajes capaces de modelar la experiencia tonal, emocional y rítmica del espacio escénico. Desarrolla una trayectoria

nacional e internacional en teatro, danza, ópera y cine. En 2018 recibió el premio internacional Emerging Design Honorable Mention de OISTAT, en Beijing, China. En 2019 fue seleccionada para el programa #BeYourVoice de la UNESCO-Sabrina Ho sobre diseño escénico para realidad virtual. Fue beneficiaria de Jóvenes Creadores del FONCA en 2021 y en 2024 obtuvo una nominación al premio Mejor Diseño de Escenografía por la Asociación de Críticos y Periodistas Teatrales (ACPT). Su práctica artística concibe la luz como un lenguaje capaz de construir significado y transformar la experiencia escénica, lo que la consolida como una creadora multidisciplinaria que aborda la escena desde una mirada sensible, técnica y experimental.

**KRISTINA VÁZQUEZ**, diseñadora de vestuario



Egresada de la Escuela Nacional de Arte Teatral, alumna de Félida Medina, Edyta Rzewuska, Estela Fagoaga, Gloria Carrasco y Philippe Amand. Su trabajo como diseñadora se ha presentado en la Sala Blas Galindo, el Teatro Salvador Novo y el Foro Antonio López Mancera, del Centro Nacional de las Artes; el Auditorio del Centro Cultural

Universitario BUAP, en Puebla; la Sala Xochipilli de la Facultad de Música de la UNAM, el Foro del Centro Universitario de Teatro-UNAM; el Centro Cultural El Hormiguero; La Teatrería; el Foro la Capilla; el Teatro Alfonso Garibay en la Ciudad de Torreón, Coahuila; la Sala Xavier Villaurrutia del CCB; el Teatro Amalia G. de Castillo Ledón, y el Centro Cultural Tamaulipas, entre otros recintos.

Tiene experiencia profesional en cine, teatro, danza, música y televisión, participando en diferentes producciones para HBO, VIX, Fox, Telemundo y Canal Once. Ha colaborado con artistas como Fernando de la Mora, Ramón Vargas, Leticia de Altamirano y Ángel Rodríguez. Además, cuenta con estudios musicales por la Universidad de las Américas Puebla, institución con la que publicó el libro *Ciencia y Arte en la Música de los siglos XVII al XIX* en coautoría de docentes y alumnos de la Licenciatura en música.

**GISELLE HAUSCARRIAGA**, diseñadora de video



Directora escénica, audiovisual y artística que concibe la escena como la invocación y exaltación del artificio para complementar la realidad. Se especializa en la concepción creativa y el desarrollo técnico de proyectos en teatro, danza, ópera, cine, música en vivo y espacios museísticos, acumulando una sólida

trayectoria en Argentina, México, Chile, España, Croacia y otros países de América Latina y Europa.

Desde 2024 se desempeña como directora artística general de la orquesta La Delio Valdez, proyecto para el cual dirigió además la puesta en escena y el diseño escenotécnico de su emblemático concierto en el Estadio Ferro de Buenos Aires. Entre sus trabajos recientes en ópera destaca el diseño de video para *El holandés errante* de Wagner, bajo la dirección de Marcelo Lombardero en el Teatro Municipal de Santiago de Chile.

En el ámbito público y de gestión, entre 2019 y 2024 estuvo a cargo de la Dirección Audiovisual en el Ministerio de Cultura de la Nación Argentina.

Desde el Centro Cultural Kirchner encabezó la realización de formatos audiovisuales, documentales artísticos, transmisiones en la Sala Sinfónica y proyectos de gran envergadura como *Nosotras movemos el mundo*.

En la escena teatral y musical ha diseñado la propuesta audiovisual y escénica de títulos destacados como *Querido Evan* (nominada a los Premios Hugo por Mejor Escenografía y Diseño Audiovisual), *Come From Away*, *El curioso incidente del perro a medianoche*, *Un hombre sentado, apostando* y *Las aventuras de Pipo*, presentándose en recintos emblemáticos de Buenos Aires. Su actividad académica y de residencia artística internacional incluye su participación como asesora en el programa Art Hub Queer en Zagreb, Croacia y la impartición del taller de realización audiovisual Farsa con la Compañía de Danza Juvenil de la UNAM (México), proceso que culminó en la realización del largometraje *De tragedia haré gloria*, bajo su dirección.

### **FERNANDA LUGO**, productora ejecutiva



Arquitecta mexicana especializada en diseño escénico y gestión de producción. Inició su carrera en el ámbito del teatro universitario, para posteriormente expandir su trabajo al diseño escenográfico en producciones de teatro musical, ópera y conciertos orquestales de gran formato.

En el ámbito de la gestión y la producción institucional, se desempeñó como subdirectora de producción y coordinadora técnica de la Compañía Nacional de Ópera (Ópera de Bellas Artes) del INBAL. Durante su gestión participó en más de 40 títulos, entre los que destacan *Carmen*, *El viaje a Reims*, *Los puritanos*, *Don Giovanni*, *Viva la Mamma*, *Rigoletto*, *Atzimba*, *La bohème*, *Turandot*, *Tosca*, *Las bodas de Fígaro* y *El murciélago*. En sus últimos años dentro de la institución, coordinó la producción de *Los pescadores de perlas*, *Zorros chinos*, *Florencia en el Amazonas*, *Dido y Eneas*, *Orfeo y Eurídice* y *La carrera de un libertino*, esta última presentada en el marco de la edición 50 del Festival Internacional Cervantino.

En el campo de la producción ejecutiva y los proyectos independientes, estuvo al frente de la ópera *Avis de tempête* (*Alerta de tempestad*) y del concierto homenaje *Luigi Nono y su entorno* (Foro José Luis Ibáñez, Festival CulturaUNAM 2024). Asimismo, coordinó la producción de la ópera *Breaking the Waves* y el montaje de danza contemporánea *Giselle, las que no volvieron* (colaboración entre la UNAM, el INBAL y el FIC) para el Festival CulturaUNAM 2025 y el 53º Festival Internacional Cervantino.

Actualmente se desempeña como coordinadora de producción artística en ElekinArts, empresa productora de la directora de orquesta Alondra de la Parra.

**MARIANA SOFÍA** | Adriana

---



Originaria de Torreón, Coahuila, inició su formación vocal en la Escuela Superior de Música de Mazatlán.

En 2017 debutó en el papel de Stéphane en la ópera *Roméo et Juliette* de Gounod, con la Orquesta Sinfónica de Toluca. Posteriormente, ha colaborado con la Orquesta Sinfónica Sinaloa

de las Artes (OSSLA) en títulos emblemáticos de la lírica como *Carmen* de Bizet y *Madama Butterfly* de Puccini. En 2018 debutó con la Compañía Nacional de Ópera en el Palacio de Bellas Artes, interpretando el papel de Magali en la ópera *Salsipuedes* de Daniel Catán.

Actualmente forma parte del elenco estable del Coro del Teatro de Bellas Artes.

**NATALIA MORA** | Adriana (segundo elenco y cover)

---



Mezzosoprano mexicana con una destacada presencia en el ámbito lírico y concertístico nacional. Como solista en el repertorio sacro y orquestal, ha interpretado obras fundamentales como la *Misa de coronación* y el *Réquiem* de Mozart. Debutó en el Teatro José Peón Contreras bajo la dirección del maestro Juan Carlos Lomónaco.

Recientemente fue finalista del prestigioso Concurso San Miguel MetOpera Trust, distinción que reafirma su proyección artística. Actualmente es beneficiaria del Estudio de la Ópera de Bellas Artes.

**BELÉN MARÍN** | Refka

---



Egresada de la Escuela de Formación Escénico Vocal Ja'sit, formó parte durante dos años del México Opera Studio bajo la dirección de Rennier Piñero y Alejandro Miyaki.

En el ámbito competitivo, obtuvo el Primer Lugar en Ópera Mexicana en la XLII edición del Concurso Nacional de Canto Carlo Morelli

(2025) y fue finalista de la división México en los Metropolitan Opera Laffont Competition.

Entre los roles que ha encarnado en el escenario destacan Lauretta y Nella en *Gianni Schicchi* (2025), Poussette en *Manon* (2024), Bastián en *Bastián y Bastiana* (2023), Rosina en una adaptación de *El barbero de Sevilla* (2023), Eurídice en *Orfeo y Eurídice* (2022) y Luisa en la zarzuela *El grumete* (2018-2019). Asimismo, se ha presentado como solista junto a diversas orquestas, destacando su participación en el concierto de clausura del Festival Early Music Morella en España (2021).

## **OSVALDO MARTÍNEZ SALAS** | Yonas



Tenor originario de León, Guanajuato. Se ha consolidado como uno de los talentos jóvenes con mayor proyección en la escena lírica nacional e internacional, formándose en programas de perfeccionamiento como el Taller de Ópera de Sinaloa, Ópera de Nueva York y el México Opera Studio.

Ha sido galardonado con el Primer Lugar y el Premio de Ópera Mexicana en la 42ª edición del Concurso Nacional de Canto *Carlo Morelli* (2025), el Premio Extraordinario Demsey Rivera en el Concurso “Radio Filarmonía” (Perú, 2022), y ha sido finalista en el IV Concurso de Canto Lírico de América “Orfeo” (Costa Rica, 2024), así como en el Metropolitan Opera Laffont Competition (Distrito México, 2022 y 2023). En el escenario operístico ha encarnado roles como Rinuccio (*Gianni Schicchi*), Des Grieux (*Manon*), Nemorino (*El elíxir de amor*), Dorvil (*La escala de seda*), Giovanni (*La hija de Rappaccini*), Lauro (*Paso del Norte*), El Padre (*Los siete pecados capitales*) y Kaspar (*Amahl y los visitantes nocturnos*).

## **GUILLERMO MONTECINO** | Tsargo



Bajo-barítono originario de Tijuana, Baja California. Ha consolidado una ascendente carrera internacional con presentaciones en escenarios de México, Serbia, Italia y España.

En 2025 fue galardonado con el prestigioso Premio Gilda Morelli a la Mejor Interpretación en la XLII edición del Concurso Nacional de Canto Carlo Morelli. Su repertorio operístico abarca papeles principales como Don Basilio (*El barbero de Sevilla*), Dulcamara (*El elíxir de amor*), Escamillo

(*Carmen*), Sarastro (*La flauta mágica*), Colline (*La bohème*), El comendador (*Don Giovanni*) y el Viejo gitano (*Aleko*).

A nivel internacional, ha actuado como solista junto a la Orquesta Estatal de Novi Sad (Serbia) y la Orquesta Sinfónica Puccini bajo la batuta de Alfredo Sorichetti en recintos de Civitanova Alta y Loreto, Italia. En México ha colaborado con la Orquesta Tzinzuni, la Orquesta de Cámara de la Universidad Autónoma de Querétaro, la Ópera Estudio del Noroeste y PLA Opera.

Entre sus compromisos internacionales recientes destaca su debut en España interpretando a Gregorio en *Romeo y Julieta* en el Auditorio de Tenerife.

### **CASSANDRA ZOÉ VELASCO**, coordinadora artística del Estudio de la Ópera de Bellas Artes

---



Mezzosoprano mexicana de trayectoria internacional, reconocida por su solidez interpretativa, ha actuado en algunos de los escenarios más prestigiosos del mundo, entre ellos el Metropolitan Opera, Lyric Opera of Chicago, el Carnegie Hall, el Teatro Colón de Buenos Aires y el Palacio de Bellas Artes.

A los 25 años debutó en el Metropolitan Opera de Nueva York, convirtiéndose en la cantante mexicana más joven en lograrlo y en la primera en participar en sus transmisiones internacionales (Metropolitan Opera World Broadcast). Ha colaborado con directores de la talla de James Levine, Valery Gergiev, Plácido Domingo, James Conlon y sir Mark Elder. Galardonada con el Primer Lugar en el Concurso Nacional de Canto Carlo Morelli (2011), ha representado a México en certámenes internacionales como Operalia, el Concurso Internacional de Canto Montserrat Caballé, Competizione dell'Opera y el Concurso de Canto del Teatro Colón. Egresada del prestigioso programa Domingo-Colburn-Stein Young Artist de la Ópera de Los Ángeles.



## **ORQUESTA JUVENIL UNIVERSITARIA EDUARDO MATA**

Agrupación sinfónica fundada en 2012 que lleva el nombre del reconocido director mexicano Eduardo Mata, titular de la OFUNAM entre 1966 y 1976. Tiene como sede la Sala Nezahualcóyotl del Centro Cultural Universitario. Sus integrantes desarrollan una intensa actividad orquestal y complementan su formación mediante clases magistrales con solistas invitados, seminarios de música de cámara y talleres seccionales.

En el marco de sus actividades artísticas, se ha presentado en diversos estados de la República, entre ellos Michoacán, Querétaro, Morelos, Estado de México, Guerrero y Guanajuato. En 2015 realizó una gira internacional que incluyó su debut en el Auditorium Parco della Musica de la Academia Nacional de Santa Cecilia, en Roma, y su participación en los festivales Emilia Romagna de Imola y Semanas Musicales de Merano, en Italia, donde compartió escenario con orquestas como las de los teatros La Scala y Mariinsky. En 2019 lanzó su primer disco, *El árbol de la vida*, con obras de José Pablo Moncayo, Silvestre Revueltas y Hebert Vázquez. Ese mismo año ofreció presentaciones en la sede de la Organización de las Naciones Unidas y en el Museo del Barrio de Nueva York.

Actualmente, la dirección titular está a cargo de José Areán, cargo que anteriormente ocupó Gustavo Rivero Weber. A lo largo de su trayectoria, la orquesta ha colaborado con solistas como Pascal Rogé, Roberto Díaz, Jorge Federico Osorio, Anabel de la Mora, Alexander Kniazev, Massimo Quarta, Anna Hashimoto, Manuel Ramos, Erika Dobosiewicz, Friedrich Kleinhapl, Makoto Ueno, María Tretyakova, Noé Colín, Victor Sych, Fernando de la Mora, Nikolai Khoziainov, Wonmi Kim y Pablo Garibay.

**DIRECTOR ARTÍSTICO** José Areán | **VIOLINES PRIMEROS** Emmanuel Bautista, Juan Pablo Ortega, Iván Núñez, Edgar Román, Leopoldo Mendoza, Diana Ayón, Belem Espitia, David Jiménez, Mariana Cervantes, Daniel Manzano, Juan Pablo Ramírez, Ángel Gabriel Bustamante Benitez, Zyanya Lorena Fernández Lana, Edgar Hernández Domínguez | **VIOLINES SEGUNDOS** Maya García, Aarón Jiménez, Armando Frost, Nubia Torres, Claudio Zepeda, Milton Carrera, Erick Álvarez, Abril Herrera, Rafael Flores, Guadalupe Aguirre, Armelle Loaiza García Cano, Víctor Kaleb Yandir Serna Camorlinga | **VIOLAS** Marco Inda, Samuel Rojas, Juan Manuel González, Alejandro Márquez, Felipe Soto, Félix Zapata, Jonathan Coronel, Luisa Arisbeth Santos Blanco, Sonia Vega Carreón, Alejandro Mendoza Cuéllar | **VIOLONCHELOS** Pablo Montero, Mario Nucamendi, Alanis Pérez, Georgy Diorditsa, Mengielly Díaz, Andrés Ibarra, René Emiliano de Gante Canseco, Martín Hernández Ocampo | **CONTRABAJO** Ricardo Caminos, Salvador Mena, Santiago Benítez, Rodrigo Gómez Aca, Ricardo Daniel Rodríguez Gutiérrez, Héctor Azael Milanes Álvarez | **FLAUTAS** Arleth Arpide, Mariana Aguirre, Binitz Cruz | **OBOES** Daniela Sierra, Jesús Limón, Diana Miguel | **Clarinetes** Gabino Salas, Miguel Pérez, Carlos Toro | **FAGOTES** Emiliano Caballero, Martín Ascencio, Luis Alberto Mena Cuéllar | **CORNOS** Diego Sánchez, Ángel Herrera, Donovan Medrano, René Salazar | **TROMPETAS** Hayden Cornejo, Roberto Durán, Yair Morales | **TROMBONES** Víctor Manuel Valencia, Diego Elorza, Aleksei Arreola | **TUBA** Rubén Darío Parra Solano | **PERCUSIONES** Javier Guzmán, Uriel Villalobos, José Mauricio Pérez.

**GERENTE** Mauricio Villalba | **COORDINADOR DE BECARIOS** Eduardo Barrera | **BIBLIOTECARIO** Alfredo Trujano | **TÉCNICOS** Samuel Romero, Emanuel Martínez.

## **CORO STACCATO**

Staccato es una agrupación coral mexicana de cámara con un repertorio amplio y diverso, enfocado principalmente en la literatura a cappella de los siglos XX y XXI, sin dejar de abordar obras representativas de otros periodos de la música occidental. Su versatilidad le permite adaptarse conceptual y vocalmente a las exigencias de cada programa, presentándose como coro mixto de cámara, ensamble femenino, ensamble masculino o conjunto de solistas.

Con una sólida trayectoria nacional e internacional, se ha presentado en escenarios de doce países de Europa, Norteamérica y Sudamérica. Entre sus hitos operísticos y multidisciplinarios destacan la participación en el estreno en México de *El gran macabro* de György Ligeti (Sala Nezahualcóyotl y Palacio de Bellas Artes, 2019) y en la ópera *Breaking the Waves* de Missy Mazzoli.

En el marco de festivales como El Aleph y CulturaUNAM, el ensamble ha interpretado obras de referentes de la música contemporánea como Pierre



Boulez, Luigi Nono, Luciano Berio, Arvo Pärt, Hans Werner Henze, Einojuhani Rautavaara y Diana Syrse. Asimismo, ha colaborado en proyectos sinfónicos y de géneros populares, incluyendo el espectáculo *Beatles sinfónico* junto a la OFUNAM y la participación en la gira internacional *Cornucopia* de la artista islandesa Björk durante sus conciertos en México.

**SOPRANOS** Lorena Barranco Zavala, Flor Ocairí, Katia Reyes, Erika Lara, Denisse León, Edna Melo, Daniela Altamirano | **ALTOS** Ingrid Fuentes, Daniela Lizbeth Enríquez, Daniela Ruíz-Villalpando, Sofía López Villaseñor, Daniela Fregoso | **TENORES** Aarón Corte, Ricardo Castrejón, Carlos Rojano, Alí García, Bayron Machuca, Abdel Rangel | **BAJOS** Fernando Lozada Toxcoyoa, César Troncoso Campuzano, Abraham Ledón, Félix Ruíz, Xicoani Casasola, Gustavo Rangel.

## **ESTUDIO DE ÓPERA DE BELLAS ARTES**

Fundado en 2014 como una iniciativa del Instituto Nacional de Bellas Artes, la Compañía Nacional de Ópera y el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, comenzó sus actividades en enero de ese año. Este centro de alto rendimiento se dedica a la formación de cantantes y pianistas preparadores, y ofrece una amplia gama de disciplinas que incluyen teatro, clases magistrales impartidas por renombradas figuras del ámbito operístico y teatral, técnica Alexander e historia de la ópera, entre otras. Los participantes del estudio tienen la oportunidad de presentarse en escenarios nacionales e internacionales, fortaleciendo así su desarrollo artístico y proyección profesional en el competitivo mundo de la ópera.



**COORDINACIÓN ARTÍSTICA** Cassandra Zoé Velasco | **CUERPO DOCENTE** Andrés Sarre, Daniel Cruz, Rodrigo Vázquez Maya, Mauricio Rico, Louise Phelan | **APOYO ADMINISTRATIVO** Mariana del Castillo, Kevin Carbajal.

## **INTEGRANTES**

**SOPRANOS** Ana Silvia Sánchez, Belén Marín, Elizabeth Landa, Nohemí Lozano | **MEZZOSOPRANOS** Carol Lodela, Daniela Cortés, Natalia Mora | **CONTRATENOR** Ángel Gómez | **TENORES** Osvaldo Martínez Salas, Jaquez Reyes | **BAJO** Abel Pérez | **BAJO-BARÍTONO** Guillermo Montecino | **PIANISTAS** Amaury Gutiérrez Ríos, Daniel Ochoa Gaxiola.

## **PRODUCCIÓN ADRIANA MATER**

**ASISTENTE DE DIRECCIÓN MUSICAL** Andrés Sarre | **ASISTENTE DE DIRECCIÓN DE ESCENA Y TRASPUNTE** Rodrigo Vázquez Maya | **COORDINACIÓN DE PRODUCCIÓN** Irene Rodríguez | **STAGE MANAGER** Sandra Corona | **ASISTENTE DE PRODUCCIÓN Y UTILERÍA** Montserrat López | **PROGRAMACIÓN Y OPERACIÓN DE VIDEO** Carlos Hurtado | **INGENIEROS DE SONIDO** Daniel Robledo, Geovani Chimal | **INGENIERO DE ELECTRÓNICA** Diego Infante | **ASISTENTE DE VESTUARIO** Ana Texcahua | **REALIZADORES DE ESCENOGRAFÍA** Samuel Canales, Víctor Moreno Delgadillo, Roberto Álvarez del Carmen, Diego Cechetelli, Marcela Lizárraga | **IMPRESIONES ESCENOGRAFÍA** Leticia Durán | **INSTALACIÓN DE LUZ LED** Alfonso Luna Cano | **REALIZADORES DE VESTUARIO** Mario Ramos | **MAESTROS INTERNOS** Amaury Gutiérrez, Daniel Ochoa Gaxiola | **SUPERTITULAJE** Francisco Méndez Padilla.

**COMPAÑÍA NACIONAL DE ÓPERA**

**SUBDIRECTORA ARTÍSTICA** Lilia María Maldonado | **SUBDIRECTORA ADMINISTRATIVA** Araceli Beltrán Llamas | **SUBDIRECTORA DE PRODUCCIÓN** Bertha Coutiño | **SUBDIRECTORA DE PROGRAMACIÓN** Maribel Gómez Amezcua | **SUBDIRECTORA DE DIFUSIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS** Ana Gabriela Villasana | **ASISTENTE DE DIRECCIÓN MUSICAL** Abdiel Vázquez | **REDES SOCIALES** Georgina Muñoz | **ADMINISTRACIÓN** Rocío Aguilar Ramírez, Diana de Monserrat Aviña Gaspar, Palmira Verónica Cano Bañuelos, Erika Karina Cano López, Tsiverati Espinoza, Olga Franco, Marlinka González, Edna Mayra González Reyes, Gloria Maldonado, Sabás Contreras, Liliana Quintanilla, Jorge Reyes, Lorena Soto Fernández e Yvonne Tovar Espinosa | **COORDINADORA DE PRODUCCIÓN** Kristina Vázquez | **ESCENOTECNIA** Samuel Canales | **PRODUCCIÓN EN FORO** Roberto López-Rodríguez | **MAESTRA INTERNA** Jessica Dávila Quesada | **ASISTENTE DE PRODUCCIÓN** Natalia de la Garza Castañeda | **SERVICIO SOCIAL CNO EN DIFUSIÓN** Sofía Arroyo, Fernanda Puentes y Ximena Hernández.

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**RECTOR** Leonardo Lomelí Vanegas | **SECRETARIO GENERAL** Javier de la Fuente Hernández | **SECRETARIO ADMINISTRATIVO** Tomás Humberto Rubio Pérez | **SECRETARIA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL** Diana Tamara Martínez Ruiz | **SECRETARIO DE SERVICIO Y ATENCIÓN A LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA** Fernando Macedo Chagolla | **SECRETARIO DE PREVENCIÓN Y APOYO A LA MOVILIDAD Y SEGURIDAD UNIVERSITARIA** Manuel Palma Rangel | **ABOGADO GENERAL** Hugo Concha Cantú | **DIRECTOR GENERAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL** Mauricio López Velázquez.

**COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL**

**COORDINADORA DE DIFUSIÓN CULTURAL** Rosa Beltrán Álvarez | **SECRETARIO DE PLANEACIÓN Y PROGRAMACIÓN** Juan Ayala | **SECRETARIA DE VINCULACIÓN** Paola Morán | **SECRETARIA DE COMUNICACIÓN** Dora Luz Haw | **SECRETARIA ADMINISTRATIVA** Graciela Zúñiga González.

**DIRECCIÓN GENERAL DE MÚSICA**

**DIRECTOR GENERAL DE MÚSICA** José Julio Díaz Infante | **COORDINADOR EJECUTIVO** Enrique Márquez | **SUBDIRECTORA DE PROGRAMACIÓN** Gabriela Peláez | **SUBDIRECTORA DE DIFUSIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS** Edith Silva | **SUBDIRECTORA DE OPERACIÓN** Francis Palomares | **JEFE DE LA UNIDAD ADMINISTRATIVA** Rodolfo Mena | **GESTIÓN DE INFORMACIÓN** Abigail Dader | **REDES SOCIALES** Paola Flores | **LOGÍSTICA** Gildardo González | **CUIDADO EDITORIAL** Montserrat Pérez-Lima | **VINCULACIÓN** María Fernanda Portilla | **ASISTENTE DE DIFUSIÓN** Alfredo Mendoza | **ASISTENTES EJECUTIVAS** Olivia Ambriz, Araceli Bretón, Camila Rodríguez.

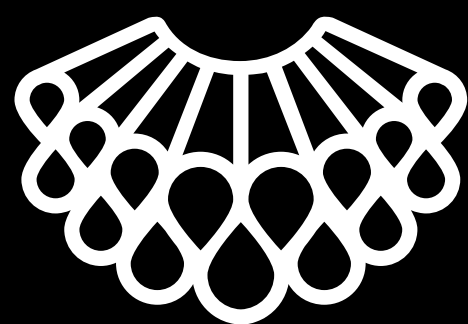
**SECRETARÍA DE CULTURA**

**SECRETARIA DE CULTURA** Claudia Curiel de Icaza | **SUBSECRETARIA DE DESARROLLO CULTURAL** Marina Núñez Bernalova.

**INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y LITERATURA**

**DIRECTORA GENERAL** Alejandra de la Paz | **SUBDIRECTORA GENERAL DE BELLAS ARTES** Haydeé Boetto Bárcena | **DIRECTOR DE DIFUSIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS** Aarón Polo López | **ENLACE INBAL** Dieter Fischelt.





54 Festival  
Internacional  
Cervantino

**GOBIERNO DE MÉXICO**

**Claudia Sheinbaum Pardo**

Presidenta Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos

**SECRETARÍA DE CULTURA**

**Claudia Curiel de Icaza**

Secretaria de Cultura

**Marina Núñez Bernalova**

Subsecretaria de Desarrollo Cultural

**Valeria Palomino**

Directora General de Circuitos y Festivales

**FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO**

**Romain Greco**

Coordinador Ejecutivo

**Julia Cabrera Solís**

Directora de Programación

**Kay Pérez**

Director Técnico

**Fernanda Núñez López**

Directora de Circuitos Culturales

**Gloria Edith Garcidueñas Almaguer**

Directora de Planeación

**DIRECCIÓN GENERAL DE CIRCUITOS Y FESTIVALES**

**Sofía Salvador Chimal**

Directora de Administración

**Irma Ortega**

Directora de Difusión y Relaciones Públicas

**Elizabeth Morales Pérez**

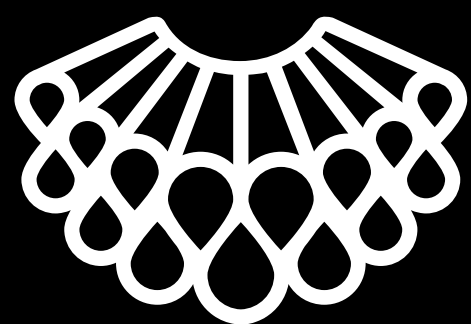
Directora de Proyectos Especiales

**Ellery Tiburcio Bautista**

Director de Producción

**Gabriela del Río**

Asistente Ejecutiva



54 Festival  
Internacional  
Cervantino



Gobierno de  
**México**

**Cultura**  
Secretaría de Cultura



**GUANAJUATO**  
GOBIERNO DE LA GENTE



UNIVERSIDAD DE  
GUANAJUATO



Auditorio Nacional



**MÉXICO  
FRANCIA**  
200 AÑOS  
DE AMISTAD



**RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



Institut  
français  
d'Amérique  
latine



PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS

@cervantino | [www.festivalcervantino.gob.mx](http://www.festivalcervantino.gob.mx)